

Indberetningsskabelon

Indledning

Styrelsen for International Rekruttering og Integration (SIRI) har udarbejdet denne indberetningsskabelon med tilhørende vejledning for at understøtte kommunernes tilsyn med danskuddannelserne. Skabelonen er opdelt i tre dele: *Et pædagogisk, et administrativt og et økonomiske tilsyn*. Hver del er yderligere opdelt i forskellige fokusområder. Den samlede indberetning i skemaet skal have et omfang på estimeret 10 - 12 sider. Det er mulighed for at vedlægge bilag.

Hvis kommunen har flere forskellige udbydere, indsendes en rapport for hver udbyder. Har en udbyder har flere forskellige afdelinger, redegøres der for det samlede tilsyn med afdelingerne i én rapport, hvis det er muligt. Der skal dog redegøres for, hvordan tilsynsaktiviteterne har været fordelt. Hvis en kommune har skiftet udbyder i løbet af en tilsynsperiode, anbefales det, at der indleveres en rapport for hver af de to udbydere, og at tilsynets omfang tilpasses tilsynsperiodens længde. Hvis der er tale om, at skiftet er sket inden for en så kort periode (fx tre mdr.), at der endnu ikke er genereret relevante data, redegøres der for hhv. hvordan tilsynet er tilrettelagt og tilgængelige data, sammen med rapporten over tilsyn med tidligere udbyder.

Skabelonen består både af tekst- og afkrydsningsfelter. Tekstfelterne benyttes til at rammesætte, uddybe og konkludere på tilsynsaktiviteterne. Afkrydsningsfelterne anvendes til at redegøre for, hvordan tilsynet er ført under de enkelte kategorier. Der kan angives om 1) der er ført et formelt tilsyn. Formelt tilsyn betyder, at kontrol og planlagt opfølgning er involveret, fx i forbindelse med undervisningsobservation, dokumentstudier, stikprøver og datagennemgang på møder, 2) om danskuddannelserne er fulgt løbende gennem kontakt og dialog fx på samarbejds møder eller anden løbende dialog og endelig 3) om der ikke er ført tilsyn, fx fordi der har været et særligt fokus på tilsynet, eller af andre årsager. (Se vejledningens kapitel 2 for uddybning).

Personoplysninger

Der bedes om oplysninger om de tilsynsførende i forbindelse med afrapporteringen. SIRI behandler disse oplysninger efter reglerne i databeskyttelsesforordningen (GDPR) og databeskyttelsesloven. Se mere her: <https://siri.dk/behandling-af-personoplysninger/>

SIRI vil gerne dele tilsynsrapporten på SIRI's hjemmeside. Det er frivilligt for kommunerne og gøres udelukkende med henblik på videndeling. Angiv venligst herunder om der gives tilladelse til dette. De tilsynsførendes navne m.v. samt modultakster vil ikke blive offentliggjort.

Ja, vi ønsker at dele rapporten på SIRI's hjemmeside

Nej, vi ønsker ikke at dele rapporten på SIRI's hjemmeside

Beskrivelse af tilsynet		
Fokusområde	Beskrivelse	Vejledning
Tilrettelæggelse af tilsynet		
<p>Angiv:</p> <ol style="list-style-type: none"> Den eller de danskuddannelses-tilbud, som kommunen har indgået driftsaftale med og derfor ført tilsyn med. Angiv også perioden for driftsaftalen. Om udbyderen er kommunal eller privat, samt om kommunen har skiftet udbyder inden for den toårige tilsynsperiode. Hvis der er skiftet udbyder angives tidspunktet. Udbyders aktiviteter og profil. 	<p>1) Der er ført tilsyn med Sprogcenter Aalborg.</p> <p>2) Sprogcenter Aalborg er et kommunalt sprogcenter.</p> <p>3) Aalborg Kommune har siden 2005 haft eget kommunalt sprogcenter, Sprogcenter Aalborg. Foruden at være udbyder på danskuddannelse til Aalborg Kommunes egne borgere, har Sprogcenter Aalborg i tilsynsperioden haft kontrakt på levering af tilbud om danskuddannelse over for borgere, som Rebild Kommune har pligt til at tilbyde danskuddannelse. Siden 2020 har Sprogcenter Aalborg organisatorisk hørt under Job- og Integrationshuset i Job- og Uddannelsesafdelingen (Jobcenter Aalborg).</p> <p>Sprogcenter Aalborg har undervisning på alle tre danskuddannelser og på alle moduler. Undervisning for kursister på ydelse er tilrettelagt i en model, i samarbejde med Jobcentret, hvor tre dage om ugen er afsat til danskuddannelse og den resterende tid hen over ugen er disponeret til jobpraktikker eller anden beskæftigelsesrettet indsats. Sprogcenter Aalborg har både dag- og aftenundervisning. For kursister på Danskuddannelses 3 foregår en del af undervisningen online – efter kursisternes eget ønske.</p> <p>Som et element i et tilgængeligt og fleksibelt dansktilbud, udbyder Sprogcenter Aalborg gerne virksomheds- og institutionsforlagte undervisningstilbud, hvis der er kursistantal af en vis volumen. Sprogcentret har aktuelt en aftale om virksomhedsforlagt danskuddannelse med Aalborg Universitet og virksomheden Spæncom.</p> <p>Sprogcenter Aalborg har et studiecenter, hvor der også er frivillige tilknyttet. Studiecentret bemannes af et team på tre undervisere med vagt på forskellige tidspunkter. Dette giver mulighed for at tilbyde eneundervisning som supplement til holdundervisningen, hvis kursister har behov for eneundervisning i særlige discipliner eller hvis der er stor spredning på et hold. Desuden kan kursisterne få hjælp til hjemmearbejde og øvrigt selvstudie i Studiecentret.</p> <p>Sprogcenteret har endvidere et blindehold og et særligt hold, hvor undervisningen foregår gennem praktisk arbejde. Holdet er især rettet mod borgere, som har fået mange lektioner på danskuddannelsen og ikke kan leve op til kravene inden for DU modultestsystemet.</p> <p>Sprogcenter Aalborg anvender metoden "Language Learning in the Wild", hvor Sprogcentret opfordrer kursisterne til at anvende det danske sprog aktivt i deres liv uden for sprogcentret. Eksempelvis skal kursisterne anvende eksempler fra deres arbejde/praktik i undervisningen, ligesom kursisterne kan blive bedt om at gennemføre et interview med deres nabo.</p>	

	Derudover har alle kursister adgang til en online platform, således kursisterne har mulighed for ekstra sprogtræning uden for sprogcentrets åbningstider.	
Beskriv hvilke tilsynsførende, der har været involveret i tilsynet, herunder i hvilket omfang, der har været anvendt personale med pædagogisk kompetence i dansk som andetsprog for voksne.	<p>Aalborg Kommune har indgået et samarbejde omkring afvikling af det pædagogiske tilsyn med Frederikshavn og Brønderslev Kommuner, hvor en sprog lærer fra hver af de tre kommuners sprogcentre tager på tilsynsbesøg hos et af de andre sprogcentre. I 2022 er det pædagogiske tilsyn ved Sprogcenter Aalborg foretaget af sprog lærer fra AOF Vendsyssel, Brønderslev Kommune. Det pædagogiske tilsyn er således udført af personale med pædagogisk kompetence i dansk som andetsprog for voksne udlændinge.</p> <p>Det administrative og økonomiske tilsyn er foretaget af konsulent fra "Job- og Uddannelsessekretariatet" (en stabfunktion i forvaltningen Job og Velfærd, Aalborg Kommune). Det administrative og økonomiske tilsyn er ført på baggrund af møder og dokumentstudier.</p>	<i>Pkt. 2.6. i vejledningen</i>
<p>Redegør for, hvordan det samlede tilsyn er tilrettelagt løbende ud fra punkterne 1-5. Vedlæg i den forbindelse gerne årshjul eller anden relevant dokumentation, der angiver de løbende aktiviteter.</p> <p>Angiv:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Hvilke data, der er anvendt i tilrettelæggelsen af tilsynet samt hvorvidt data har været inddraget i forbindelse med risikovurdering af danskuddannelsesstilbuddet. 2) Hvordan tilsynet er tilrettelagt løbende. Angiv herunder også om tilsynet er planlagt ift. sprogcentrets samlede aktiviteter og profil. 3) Tilsynets fokusområder. 4) De områder, der ikke er ført tilsyn med. 5) De overordnede metoder og redskaber, der er anvendt i forbindelse med tilsynets enkelte dele 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Det administrative og økonomiske tilsyn er ført via dokumentstudier og møder med sprogcentrets ledelse. Det pædagogiske tilsyn er ført via observation af undervisning, samt interviews med sprog lærer og kursister. 2) Sprogcenter Aalborg er organisatorisk en del af Job- og Integrationshuset under Job- og Uddannelsesafdelingen, Job og Velfærd, Aalborg Kommune. Job- og Integrationshuset er myndighed på I-kursister (fra 1. januar 2023 vil Job- og Integrationshuset endvidere varetage myndighedsopgaven ift. S-kursister). Denne organisering styrker det tætte samarbejde og løbende tilsyn mellem Sprogcentret og Jobcentret. Foruden et tæt dagligt samarbejde, består det løbende tilsyn af: <ul style="list-style-type: none"> • Månedlige ledermøder med deltagelse af afdelingsleder for sprogcentret, samt centerchef for Job- og Integrationshuset. Ved ledermøderne vurderes bl.a. fravær, fleksibilitet, samspil med beskæftigelsesindsatsen, personalemæssige udviklingspunkter, samt samspil med virksomheder og uddannelsesinstitutioner. • Halvårlige husmøder med deltagelse af Job- og Uddannelseschef, Job- og Uddannelsessekretariat, Økonomiafdeling, Centerchef og afdelingsledere fra Job- og Integrationshuset, samt afdelingsleder for Sprogcenter Aalborg. Ved de halvårlige husmøder gennemgås status og målopfølgning for driften, samt budgetopfølgning. • Formelt tilsyn via møde, undervisningsobservation og interviews hvert andet år i forbindelse med indsendelse af tilsynsrapport til SIRI. 3) Eftersom det løbende tilsyn ikke har givet anledning til særlige fokusområder, følger det administrative og økonomiske tilsyn de fokusområder, som fremhæves i indeværende rapport. Det pædagogiske tilsyn er gennemført med temaet "Mundtlighed i forhold til arbejdsmarkedet". 4) Der er ikke ført tilsyn med Sprogcenter Aalborg visitationsprocedure. Dette skyldes, at SIRI førte tilsyn hermed i efteråret 2021, hvorefter Sprogcenter Aalborg har været optaget af at implementere den heraf følgende opfølgingsplan. I indeværende rapport føres tilsyn med implementeringen af opfølgingsplanen. 	<i>Se punkt 2.3, 2.4 og 2.5 samt kapitel 5 i vejledningen for mere information om redskaber i tilsynet.</i>

	5) Se punkt 1 ovenfor.	
	Notat med beskrivelse af det løbende tilsyn, samt årshjul er vedlagt som bilag 1.	
Pædagogisk tilsyn		
Fokusområde:	Beskrivelse	Vejledning
Der er ført tilsyn med undervisningens omfang og fleksibilitet, herunder hvor mange timers undervisning, der udbydes på de tre danskuddannelser, og hvorvidt omfanget lever op til de generelle og lokale mål.	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/> Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/> Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	Vejledning pkt. 5.1.1. samt pkt. 5.1.3.
Der er ført tilsyn med udbyders håndtering af fremmøde og fravær. <i>(Se kommuneark for nøgletal)</i>	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/> Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/> Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	Vejledning pkt. 5.3.6.
Der er ført tilsyn med sprogcentrets gennemførelses-hastighed, og tilsynet har herunder vurderet sprogcentrets gennemførelses-hastighed og sammenlignet med landsgennemsnittet. <i>(Se kommuneark for nøgletal)</i>	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/> Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/> Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	Vejledning pkt. 5.3.7.
Der er ført tilsyn med sprogcentrets karaktergennemsnit, og tilsynet har herunder vurderet sprogcentrets karaktergennemsnit og sammenlignet med landsgennemsnittet. <i>(Se kommuneark for nøgletal)</i>	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/> Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/> Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	Vejledning pkt. 5.3.8.
Redegør for det pædagogiske tilsyns samlede konklusioner vedr. omfang og fleksibilitet, fravær, karaktergennemsnit og gennemførelses-hastighed, og angiv eventuelle opfølgningpunkter og udviklingsmål. Inddrag gerne de fysiske rammer for undervisningen i den samlede redegørelse. Hvis der er punkter, der ikke er ført tilsyn med, skrives begrundelse for dette også her.	<p>Sprogcenter Aalborg tilbyder både dag- og aftenundervisning på alle tre danskuddannelser og alle moduler, samt tilbyder online-undervisning på DU3. Danskuddannelsen er tilrettelagt på tre hverdage, således kursisten har mulighed for at deltage i praktik og øvrige beskæftigelsesrettede tilbud de resterende dage. Undervisning udbydes i tidsrummet 08:00-21:00 på ugens første fire dage og fredag til kl. 15:00. Der er mulighed for at hurtigt at blive flyttet fra dag- til aftenhold, hvis kursisten får arbejde. Tilsynet vurderer, at Sprogcentret formår at tilbyde alle kursister, flygtninge såvel som arbejdskraftindvandrere og studerende et tilgængeligt og fleksibelt undervisningstilbud.</p> <p>Tilsynsførende vurderer, at Sprogcenter Aalborg udviser stor fleksibilitet ift. tilrettelæggelse af undervisningen, således danskuddannelsen ikke er en hindring for kursistens øvrige liv med praktik, uddannelse og beskæftigelse. Selve undervisningen består af forskellige elementer, herunder skemalagte undervisningslektioner, onlineundervisning, hjemmeopgaver og sproglig opgaveløsning f.eks. på arbejdsplads, uddannelse eller lignende</p>	

Tilsynsførende vurderer endvidere, at omfanget lever op til de generelle og lokale mål for danskundervisning i Aalborg Kommune. Som følge af den store tilstrømning af fordrevne ukrainere til Aalborg Kommune, blev det i foråret 2022 politisk besluttet at reducere antallet af ugentlige undervisningslektioner fra 12 til 8 lektioner for daghold og fra 6 til 5 lektioner på aftenhold. På daværende tidspunkt var der forventningen, at Aalborg Kommune skulle modtage op mod 2000 voksne ukrainere, hvilket blev vurderet umuligt at inkludere i det daværende dansktilbud, eftersom det ikke var muligt at rekruttere tilstrækkeligt med kvalificerede undervisere til at opretholde det tidligere undervisningsomfang. Reduceringen i antal ugentlige lektioner var således begrundet i et ønske om at bevare kvaliteten i undervisningstilbuddet. Pr. 1. januar 2023 vil antallet af daglektioner blive hævet til 10 ugentlige timer og det forventes, at antallet af ugentlige lektioner vil blive hævet til 12 lektioner igen fra sommeren 2023.

Sprogcenter Aalborgs samlede fravær er på 30,3%, hvilket er lavere end landsgennemsnittet, der er 33,9%. Sprogcenter Aalborgs fraværprocent er lavere end landsgennemsnittet for alle kursist-grupper med undtagelse af A-kursister. Sprogcenter Aalborg er opmærksom på udfordringen vedr. A-kursisternes høje fravær og ser det som et udviklingsmål at øge fremmødet blandt A-kursister. A-kursister har typisk været i Danmark i en længere periode og sagsbehandles som oftest af andre afdelinger i Job- og Uddannelsesafdelingen end Job- og Integrationshuset. Med henblik på at nedbringe fraværet blandt A-kursister vil sprogcentret have fokus på at overføre de gode sagsgange, som allerede gælder for samarbejdet mellem Sprogcentret og Job- og Integrationshuset, til samarbejdet med de afdelinger i Jobcentret, som henviser A-kursister til danskuddannelsen. Tilsynet ser positivt på, at Sprogcentret har identificeret et udviklingsmål mhp. at nedbringe fraværet blandt A-kursister.

Derudover vil Sprogcentret også fremadrettet have fokus på generelt at nedbringe fraværet yderligere blandt alle kursistgrupper. Sprogcentret samarbejder tæt med henvisende myndighed i Job- og Integrationshuset ift. en kvalificering af fremmøde- og fraværregistrering med henblik på at tilvejebringe et solidt grundlag for en evt. sanktionering. Derudover kan fremhæves, at Sprogcentret kontinuerligt har fokus på at udvikle en god pædagogisk praksis blandt lærerne ift. at arbejde motiverende med fremmøde, hvorfor sproglærerne bl.a. har modtaget undervisning i den motiverende samtale og coaching. I 2023 vil sprogcentret endvidere have fokus på udvikling af relationskompetencer blandt sproglærerne og derved yderligere styrke sproglærernes kompetencer til at arbejde motiverende med fremmøde.

Tilsynet vurderer, at Sprogcentret har et solidt fokus på håndtering af fremmøde og fravær, og at Sprogcentret har effektive og rationelle sagsgange til håndtering heraf. Sprogcenter Aalborgs procedure for håndtering af fremmøde og fravær er vedlagt som bilag 2.

Sprogcenter Aalborg har en lavere gennemførelses hastighed for I-, A- og Ø-kursister, sammenlignet med landsgennemsnittet, men en højere gennemførelses hastighed for S-kursister. Den høje gennemløbstid for S-kursister skyldes formentligt, at Sprogcentret har styret gennemløbstiden efter antal lektioner og ikke antal uger. Hovedparten af S-kursisterne ved Sprogcenter Aalborg deltager i aftenundervisning, hvor antallet af ugentlige lektioner er lavere end på daghold. Sprogcentret ser det som et opfølgingsmål at sænke gennemløbstiden for S-kursister og har allerede taget relevante skridt i den retning. Eksempelvis er det vedtaget, at alle sproglærere skal deltage i faglige sparringer med faglig koordinator, samt to årlige 'Gen-

	<p>nemløbssamtaler", hvor sproglærerne modtager faglig sparring ift. deres faglige vurderinger af, hvornår kursisterne skal til modultest og afsluttende eksaminer. Tilsynet bemærker, at Sprogcenter Aalborg, ved indsendelse af tilsynsrapport til SIRI i 2020, havde en højere gennemførelsestid på alle tre danskuddannelser end landsgennemsnittet. Sprogcenterets fokuserede arbejde på at nedbringe kursisternes gennemløbstid for I-kursister har således haft effekt, og erfaringerne herfra vil blive overført med henblik på at nedbringe gennemløbstiden for S-kursister.</p> <p>Sprogcenter Aalborgs karaktergennemsnit var i 2. halvår 2021 højere end landsgennemsnittet på alle danskuddannelser. I 1. halvår 2022 havde Sprogcenter Aalborg et højere karaktergennemsnit end landsgennemsnittet på DU1 og DU2, men et lidt lavere karaktergennemsnit på DU3 (6,6, hvor landsgennemsnittet var 6,8). Tilsynet vurderer, at det høje karaktergennemsnit afspejler en korrekt visitering ved Sprogcenter Aalborg, samt en høj faglig kvalitet i undervisningen.</p> <p>Tilsynet vurderer, at karaktergennemsnittet, sammenholdt med gennemførelses hastighed (S-kursister undtaget) og den generelle fraværsprocent hos Sprogcenter Aalborg er tilfredsstillende. Karaktergennemsnittet og gennemførelses hastigheden indikerer, at det stabile fremmøde medfører en god sprogudvikling og progression. Det stabile fremmøde indikerer endvidere, at kursisterne finder undervisningen relevant, samt at der er godt samarbejde mellem henvisende myndighed og Sprogcenteret ift. håndtering af fravær. Ydermere indikerer det stabile fremmøde at tilrettelæggelse af undervisningen er godt koordineret med borgernes beskæftigelsesrettede aktivitet, arbejde eller uddannelse. Tilsynsførende anser det for positivt, at ledelsen ved Sprogcenteret er opmærksom på de udfordringer, som er blevet påpeget i tilsynsprocessen og at Sprogcenteret har udarbejdet opfølgings/udviklingsmål med henblik på at arbejde aktivt med de identificerede udviklingspunkter</p>				
Lærerkvalifikation og kompetenceudvikling					
Der er ført tilsyn med de ansattes kvalifikationer.	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="679 1178 847 1285">Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/></td> <td data-bbox="847 1178 1023 1285">Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/></td> <td data-bbox="1023 1178 1198 1285">Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/></td> <td data-bbox="1198 1178 1433 1285">Vejlledning pkt. 5.3.9.</td> </tr> </table>	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/>	Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/>	Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	Vejlledning pkt. 5.3.9.
Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/>	Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/>	Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	Vejlledning pkt. 5.3.9.		
Der er ført tilsyn med de ansattes løbende kompetenceudvikling, herunder eksaminatorer og censorers deltagelse på SIRI's informationsmøder og årlige censorkonference samt modultestere og visitorers deltagelse i SIRI's efteruddannelsesaktiviteter på området.	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="679 1296 847 1435">Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/></td> <td data-bbox="847 1296 1023 1435">Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/></td> <td data-bbox="1023 1296 1198 1435">Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/></td> <td data-bbox="1198 1296 1433 1435">Vejlledning pkt. 5.3.9.</td> </tr> </table>	Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/>	Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/>	Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	Vejlledning pkt. 5.3.9.
Ja, formelt tilsyn <input checked="" type="checkbox"/>	Ja, via løbende kontakt <input type="checkbox"/>	Ikke ført tilsyn <input type="checkbox"/>	Vejlledning pkt. 5.3.9.		
Redegør for den samlede vurdering af lærernes kvalifikationer og kompetenceudvikling, herunder hvorvidt der leveres op til kravet om lærernes kvalifikationer og løbende kompetenceudvikling.	Hovedparten af sproglærerne på Sprogcenter Aalborg har DAV-uddannelsen og mangeårig erfaring som sproglærere. I forbindelse med tilstrømning af fordrevne ukrainere har Sprogcenter Aalborg ansat nye sproglærere, hvoraf en andel endnu ikke har DAV-uddannelsen. Samtlige af disse forventes tilmeldt DAV-uddannelsen i foråret 2023, med opstart i efterårssemesteret 2023.				

	<p>Der deltager altid Sproglærere fra Sprogcenter Aalborg i de udbudte kvalitetssikrende seminarer og konferencer under Siri. Ydermere deltager udvalgte sproglærere i SIRI's traumeundervisning. Oversigt over ansatte på Sprogcenter Aalborg, som har deltaget i efteruddannelsesaktiviteter er vedlagt som bilag 3. Foruden at deltage i kurser udbudt af SIRI, har Sprogcentret fokus på intern pædagogisk udvikling, hvor sprogcentret løbende afholder interne kurser/workshops med deltagelse af eksterne oplægsholdere. Sprogcentret har således et stort fokus på løbende kompetenceudvikling ift. sproglærerne.</p> <p>Tilsynets vurdering af lærerkompetencerne er, at det er en højt kvalificeret gruppe engagerede undervisere, der bidrager til fortsat udvikling på området for sprogundervisning. Tilsynet finder det tilfredsstillende, at Sprogcentret har et markant fokus på kontinuerlig kompetenceudvikling blandt lærerne.</p>	
Tilsyn med undervisningen		
<p>Redegør for tilrettelæggelsen af det pædagogiske tilsyn med danskundervisningen, herunder om der er ført tilsyn med såvel fremmøde- som onlineundervisning og øvrige formater. Angiv hvorvidt data er inddraget i tilrettelæggelsen, herunder evt. grad af samlæsning på tværs af moduler og danskuddannelser. Angiv også hvorvidt der har været et særligt fokus for tilsynet, samt hvilke metoder tilsynet har anvendt til at vurdere undervisningens kvalitet. Resultatet af gennemførte kursisttilfredshedsundersøgelser kan anvendes i forbindelse hermed.</p>	<p>Det pædagogiske tilsyn hos Sprogcenter Aalborg i 2022 er gennemført af en sproglærer fra Sprogcentret AOF Vendsyssel, Brønderslev Kommune.</p> <p>Tilsynsbesøget blev gennemført d. 15. september 2022 ved anmeldt undervisningsobservation af hhv. en dagklasse på DU1, modul 5 og en dagklasse på DU 3, modul 3 (begge fremmødeundervisning). Temaet for undervisningsobservationen var "Mundtlighed i forhold til arbejdsmarkedet". Derudover er der gennemført interviews med to sproglærere, samt interviews med fire kursister på DU1,5 og DU3,3. Der er ikke ført tilsyn med online-undervisning på DU3.</p> <p>Med henblik på at sikre en vis volumen på alle hold, er der hold, hvor der deltager kursister på tværs af moduler. Der forekommer ikke samlæsning på tværs af danskuddannelser på Sprogcenter Aalborg, hvorfor der ikke er ført tilsyn hermed.</p> <p>Notat med observationer, informationer og konklusioner fra det pædagogiske tilsyn er vedlagt som bilag 4. Endvidere er vedlagt drejebog for det pædagogiske tilsyn som bilag 5.</p>	<p>Vejledning kapitel 5.</p>
<p>Der er ført tilsyn med sprogcenterets håndtering af visitation til danskuddannelse samt afvikling og håndtering af modultest og prøver.</p>	<p>Ja, formelt tilsyn Ja, via løbende kontakt Ikke ført tilsyn</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>Vejledning pkt. 5.3.11</p>
<p>Hvis sprogcenteret har haft statsligt tilsyn med visitation og indplacering, og der har været bemærkninger til tilsynet, angiv da en kort status på udbyders opfølgingsplan.</p>	<p>SIRI gennemførte i efteråret 2021 et anmeldt statsligt tilsyn med visitation og indplacering ved Sprogcenter Aalborg. Som følge heraf er der ikke ført formelt tilsyn med sprogcentret håndtering af visitation til danskuddannelse i forbindelse med udarbejdelse af denne rapport. Der er i stedet ført tilsyn med Sprogcenter Aalborg opfølgingsplan, som blev udarbejdet på baggrund af SIRI's statslige tilsyn. Nedenfor angives status på Sprogcenter Aalborgs opfølgingsplan.</p>	<p>Vejledning pkt. 5.3.11</p>

	<p><u>Kort status på Sprogcentrets opfølgingsplan:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> SIRI bemærkede, at der vil online visitation af kursister, skal udarbejdes en pædagogisk konklusion, som skal gemmes som dokumentation for visitationens resultat, samt at visitationen skal foretages af pædagogisk uddannet personale. Tilsynsførende har udtrukket stikprøver fra LUDUS på hver danskuddannelse, der alle indeholder en pædagogisk konklusion, inkl. kursistens job- og uddannelsesmål. Tilsynsførende vurderer, at tiltaget er fuldt ud implementeret. Stikprøverne kan eftersendes til SIRI, såfremt det måtte ønskes. SIRI bemærkede, at Sprogcenter Aalborg ikke udleverer skriftligt materiale om klippekort, depositum, uddannelsesret mv. til kursister, der tilmelder sig online, men udelukkende henviser til information på skolens hjemmeside og information i undervisningen. Sprogcenter Aalborg redegjorde efterfølgende for, at dette måtte bero på en misforståelse og at samtlige kursisterne får udleveret materiale herom af flere omgange. Som en del af opfølgingsplanen vedtog Sprogcentret dog yderligere at indføre som fast praksis, at visitatorerne til den online visitationssamtale skal spørge ind til, om der var spørgsmål til den modtagne information om depositum og klippekort (indtil 1/7-22) ved onlinevisitationssamtale. Tilsynsførende har fået bekræftet, at Sprogcentret ved online visitationer spørger ind til modtagne information om depositum og at der informeres om dansk uddannelsesmodellen. SIRI bemærkede, at Sprogcenter Aalborgs afdækning af kursisters job- og uddannelsesmål var mangelfuldt dokumenteret. Tiltaget er fuldt ud implementeret. Tilsynsførende har udtrukket stikprøver for alle danskuddannelse fra LUDUS, der alle dokumenterer borgernes job- og uddannelsesmål. Stikprøverne kan eftersendes til SIRI, såfremt det måtte ønskes. Sprogcentret har endvidere oplyst til tilsynsførende, at såvel online som fysiske visitationssamtaler er udvidet fra ca. 20-25 minutter til 30 minutter med henblik på grundig afdækning af kursistens job- og uddannelsesmål. 	
<p>Angiv om udbyder har særlige beskæftigelsesrettede tilbud inden for danskuddannelsesloven, herunder undervisning på virksomheder, samt om der er ført tilsyn hermed.</p>	<p>Sprogcenter Aalborg har aktuelt virksomhedsforlagt undervisning på Spæncom og Aalborg Universitet. Derudover tilrettelægger Sprogcenter Aalborg brancherettet danskundervisning. Aktuelt gennemføres et forløb målrettet rengøringsbranchen. Der er ikke ført pædagogisk tilsyn med undervisningen på disse hold. Endvidere inddrager sprogcentret lokalmiljøet i undervisningen, når relevant og har bl.a. haft hold på besøg på Kunsten, biblioteket, Karrieremesse mv. Sprogcentrets ledelse forventer, at sprog-</p>	<p>Vejledning pkt. 5.1.2</p>

	lærerne arbejder relationsbaseret – og at sprog lærerne kender til kursisternes generelle beskæftigelsesmål, således sprog lærerne kan inddrage dette aktivt i undervisningen.	
Redegør for det pædagogiske tilsyns samlede konklusioner vedr. undervisningens kvalitet (inddrag alle relevante data). Angiv eventuelle opfølgningspunkter og udviklingsmål.	<p>Temaet for det pædagogiske tilsyn var "Mundtlighed i forhold til arbejdsmarkedet". Konklusionen på det pædagogiske tilsyn var, at der i begge klasser var megen fokus på mundtlighed i forbindelse med emner, der relaterer sig til arbejdsmarkedet. Den observerede undervisning havde således et tydeligt beskæftigelsesrettet fokus.</p> <p>Under observation af undervisningen oplevede tilsynet, at der var meget dialog, interaktion og humor i undervisningen. Kursisterne var aktive og underviserne gestikulerede og understøttede hver kursist. Undervisningen var bygget op om gentagelser og læring med udgangspunkt i det kendte – kursisternes eget liv. I undervisningen blev der anvendt tilgange og metoder, der understøttede den enkelte kursist samt hele holdet.</p> <p>På baggrund af interviews med fire kursister konkluderer det pædagogiske tilsyn, at kursisterne er glade for sprogskolen. Dog nævner kursister på DU3, at 8 undervisningslektioner om ugen er for lidt. Det samme nævner de to sprog lærere. Her kan fremhæves, at redueringen i antallet af ugentlige lektioner var begrundet i et ønske om at opretholde kvaliteten i undervisningen i en tid, hvor sprogcentret på kort tid modtog et højt antal nye kursister fra Ukraine. Reduceringen af antallet af lektioner er midlertidig og forventes at være normaliseret senest i sommeren 2023.</p> <p>Det fremgår af interviews med sprog lærerne, at sprog lærerne er meget opmærksomme på at inddrage ord fra kursisternes hverdag i undervisningen, bl.a. ift. arbejdsmarkedet, men også ift. kursisternes børn. Dette indikerer, at sprog lærerne anvender den pædagogiske metode "Language Learning in the Wild", og derved tager udgangspunkt i den enkelte kursist med henblik på at sikre kvalitet og relevans for den enkelte.</p> <p>Tilsynet vurderer, at der er en rød tråd mellem de oplysninger, der tilvejebringes fra interview og de observationer tilsynet gør i undervisningen. Tilsynet vurderer desuden, at undervisningen er præget af fleksibilitet, høj faglig kvalitet, anerkendelse, motivation og samarbejde.</p>	

Administrativt tilsyn		
Fokusområde:	Beskrivelse	Vejledning
Sagsgange, visitation og testhåndtering		
Der er ført administrativt tilsyn med rationelle og effektive sagsgange mellem kommune og udbyder, herunder administration af klippekort og depositum for S-kursister.	<p>Ja, formelt tilsyn Ja, via løbende kontakt Ikke ført tilsyn</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	Vejledning pkt. 3.1. samt 3.4.

Der er ført tilsyn med sprogcenterets indberetning af fravær til kommunen.	Ja, formelt tilsyn Ja, via løbende kontakt Ikke ført tilsyn <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Vejledning pkt. 3.2.
Der er ført tilsyn med tilgængeligheden af information om danskuddannelserne, betaling, tilmelding til test og prøver m.v. for sprogcenterets kursister.	Ja, formelt tilsyn Ja, via løbende kontakt Ikke ført tilsyn <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Vejledning pkt. 5.2.5.
Der er ført tilsyn med sprogcenterets håndtering af visitation til danskuddannelse, afvikling og håndtering af modul-test samt modultestere og visitorers deltagelse i efteruddannelse på området, herunder deltagelse i SIRI's årlige modultestkonference.	Ja, formelt tilsyn Ja, via løbende kontakt Ikke ført tilsyn <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Vejledning pkt. 3.1., 5.3.9 og 5.3.10.
Redegør for det administrative tilsyns samlede konklusioner, og angiv eventuelle opfølgningspunkter og udviklingsmål.	<p>Sammenlægningen af Sprogcenter Aalborg og Job- og Integrationshuset har betydet, at Sprogcentret oplever, at der nu er kortere vej til f.eks. sagsbehandlere i jobcentret og beskriver, at det er et fantastisk godt samarbejde vedr. indberetning af fravær og kursisterne sproglige progression.</p> <p>Tilsynsførende har fået udleveret en tjekliste, som det administrative personale på Sprogcentret og sprog lærerne anvender ifm. administration af klippekort (indtil 1/7-2022) og depositum. Formålet med tjeklisten er at sikre en løbende dialog med kursisterne, således kursisterne altid har overblik over, hvor langt de er i deres danskuddannelsesforløb. Tilsynet vurderer, at tjeklisten er et godt eksempel på, at Sprogcentret er meget opmærksomme på, at kursisterne er velinformerede ift. fravær, modultest, regler om depositum mv. Tjeklisten er vedlagt som bilag 6.</p> <p>Tilsynsførende har endvidere fået udleveret alt det materiale, som sprogcentret udleverer til S-kursister ift. information om danskuddannelse, depositum, tilmelding af test og prøver mv. Materialet omfatter:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brev med tilbud om danskuddannelse umiddelbart efter borgers tilflytning til Aalborg Kommune inkl. information om online tilmelding, danskuddannelsesret, mulighed for udsættelse af opstart, danskuddannelsesmodellen, varighed af de enkelte moduler, klippekort (indtil 1/7-22) og depositum. • Såfremt borger ikke tilmelder sig danskuddannelse en måned efter modtagelse af ovenstående brev, sender Sprogcenter Aalborg en påmindelse til borgeren. I dette brev informeres borgeren endnu en gang om uddannelsesretten. • I forbindelse med online tilmelding underskriver borgeren en elektronisk samtykke-erklæring om, at borger er oplyst om depositum, klippekort, danskuddannelsesret, oplysningspligt ved fraflytning, fravær og udmeldelse. Denne erklæring indeholder information om depositum, klippekort, uddannelsesret mv. 	

	<ul style="list-style-type: none"> Når borger har indbetalt depositum, modtager borgeren en mail med kvittering for indbetalingen. I denne mail oplyses borger om mulighederne for tilbagebetaling af depositum, samt at borgeren kan fortabe sit depositum. I tillæg til det fysiske materiale anvender Sprogcentret sociale medier som kommunikationsvej. <p>SIRI gennemførte i efteråret 2021 tilsyn med sprogcentrets håndtering af visitation til danskuddannelse. Som følge heraf er der ikke ført tilsyn med visitation ift. denne rapport. Der er, som det fremgår ovenstående, ført tilsyn med opfølgingsplan fra SIRI's tilsyn.</p> <p>Tilsynet har ført tilsyn med Sprogcentrets procedure for afvikling af modultest. Tilsynet vurderer, at Sprogcentrets interne sagsgegnge ift. afvikling af modultest er effektive og rationelle, samt at den information som gives til kursisterne er tilfredsstillende. Sprogcenter Aalborgs procedure vedr. afvikling af modultest er vedlagt som bilag 7.</p> <p>På baggrund af det administrative tilsyn konkluderer tilsynsførende, at Sprogcenter Aalborg har rationelle og effektive sagsgegnge, at informationen som udleveres til kursister er tilfredsstillende, at der er et godt samarbejde mellem sprogcenter og henvisende myndighed ift. indberetning af fravær, samt at sprogcentrets kontinuerlige fokus på kompetenceudvikling lever fuldt ud op til Aalborg Kommunes forventninger. Tilsynet vurderer at de interne administrative procedurer er tydelige og gennemskuelige og at sprogcenteret anvender LUDUS med en relevant og professionel tilgang.</p>
--	--

Økonomisk tilsyn															
Fokusområde	Beskrivelse		Vejledning												
Revision og modultakster															
Der er ført et økonomiske tilsyn fx gennem dokumentstudier som kontrol af udbyderens regnskabsrevision, stikprøver og/eller uformelt tilsyn på møder.	Ja, formelt tilsyn	Ja, via løbende kontakt	Ikke ført tilsyn	Vejledning kapitel 4 og pkt. 4.2											
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>												
Angiv modultakster og foretag en samlet vurdering af modultaksterne.	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Uddannelse</th> <th>Lands gennemsnit (2019)</th> <th>Kommunens udbyder</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>DU1</td> <td>26.742</td> <td>██████</td> </tr> <tr> <td>DU2</td> <td>15.842</td> <td>██████</td> </tr> <tr> <td>DU3</td> <td>13.135</td> <td>██████</td> </tr> </tbody> </table> <p>Sprogcenter Aalborgs modultakster er en anelse højere end landsgennemsnittet på DU1 og DU2. Gennemløbstiden ved Sprogcenter</p>		Uddannelse	Lands gennemsnit (2019)	Kommunens udbyder	DU1	26.742	██████	DU2	15.842	██████	DU3	13.135	██████	Vejledning pkt. 4.3 og 4.4
Uddannelse	Lands gennemsnit (2019)	Kommunens udbyder													
DU1	26.742	██████													
DU2	15.842	██████													
DU3	13.135	██████													

	<p>Aalborg for DU1 og DU2 ligger på niveau med landsgennemsnittet, mens karaktergennemsnittet er højere for begge danskuddannelser.</p> <p>Modultaksten for DU3 er på niveau med landsgennemsnittet. I-kurser på DU3 har en kortere gennemførelses hastighed end landsgennemsnittet, mens gennemførelses hastigheden for S-kurser på DU3 er højere end landsgennemsnittet. I 2. halvår af 2022 var karaktergennemsnittet for DU3 ca. på niveau med landsgennemsnittet.</p> <p>Tilsynet vurderer, at gennemløbshastigheder og karaktergennemsnit på tværs af de tre danskuddannelser viser, at undervisningen på sprogcenter Aalborg er af høj kvalitet og tilsynsførende vurderer på den baggrund, at modultaksterne ligger på et fornuftigt niveau.</p>	
Der er ført tilsyn med sammenhæng mellem modultakst og kvalitet af undervisningen.	<p>Ja, formelt tilsyn Ja, via løbende kontakt Ikke ført tilsyn</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	Vejledning pkt. 4.3.
Angiv tilsynets vurdering af det økonomiske tilsyn.	<p>Det økonomiske tilsyn er ført via kvartalsvise driftsmøder med deltagelse af centerchef og afdelingsledere for Job- og Integrationshuset, afdelingsleder fra Sprogcenter Aalborg, Job- og Uddannelseschef, Job- og Uddannelsessekretariat, samt økonomiafdeling. Ved de kvartalsvise driftsmøder føres økonomisk tilsyn ved gennemgang af status og målopfyldning for driften, samt budgetopfølgning.</p> <p>Endvidere gennemføres hvert år en ekstern revision af Sprogcenter Aalborg. Revisionen er en del af Aalborg Kommunes interne ledelsestilsyn. Formålet med den eksterne revision er at vurdere, om det regnskabsmæssige område mv. administreres på en hensigtsmæssig og betryggende måde i overensstemmelse med kommunens regler. Der er planlagt revision i december 2022. Revisionen fra 2021 gav ikke anledning til bemærkninger, som påvirker vurderingen af det økonomiske tilsyn</p> <p>Kommunens overordnede vurdering af det økonomiske tilsyn er, at der er sammenhæng mellem pris og kvalitet hos Sprogcenter Aalborg. Det økonomiske tilsyn giver således ikke anledning til anbefalinger, opfølgningspunkter eller udviklingsmål.</p>	

Samlet konklusion på tilsynet

Sammenhold konklusionerne fra det pædagogiske, administrative og økonomiske tilsyn og redegør her for den samlede vurdering af danskuddannelsens kvalitet.	Sprogcenter Aalborg er organisatorisk en del af Job- og Integrationshuset i Job- og Uddannelsesafdelingen (Jobcenter Aalborg) Denne organisering styrker det tætte samarbejde mellem Sprogcentret og Jobcentret, hvilket vurderes at medvirke til en hensigtsmæssig udnyttelse af offentlige ressourcer.
--	--

Tilsynet vurderer på baggrund af det pædagogiske tilsyn, at indholdet og kvaliteten af danskundervisningen i Sprogcenter Aalborg er meget høj. Underviserne er højt kvalificerede og engagerede, og undervisningen er præget af fleksibilitet, anerkendelse, motivation og samarbejde. Tilsynet vurderer, at Sprogcenter Aalborg har fokus på kontinuerlig kompetenceudvikling af sprog lærerne.

Tilsynet vurderer endvidere, at Sprogcenter Aalborg har gode og rationelle sagsgange ift. håndtering af fravær – samt et tydeligt fokus på områder, hvor der er et udviklingspotentiale; aktuelt ift. at mindske fraværet blandt A-kursister. I tillæg hertil vurderes de interne administrative procedurer at være tydelige og gennemskuelige.

Sprogcenter Aalborg har et karaktergennemsnit, der ligger på landsgennemsnit for DU3 og som ligger over landsgennemsnit for DU1 og DU2. Gennemløbshastigheden er for langt hovedparten af kursisterne (S-kursister undtaget) på niveau eller lavere end landsgennemsnittet. Både karaktergennemsnittet og gennemløbstiderne indikerer en høj faglig kvalitet i undervisningen med deraf følgende god sprogudvikling og progression blandt kursisterne på Sprogcenter Aalborg.

På baggrund af ovenstående vurderer tilsynet, at der er sammenhæng mellem pris og kvalitet hos Sprogcenter Aalborg.